



ZUKKU-SAN
SUSHI BAR & GRILL

Order Online
www.ZukkuSushi.com
@ZUKKUSAN
813.419.1315
25916 Sierra Center Blvd
Lutz, FL 33559



11965 Sheldon Rd Tampa, FL 33626
[c] 408-707-9965
[f] 813-907-1306
[e] OhDeer93@gmail.com Alex Nguyen, Realtor



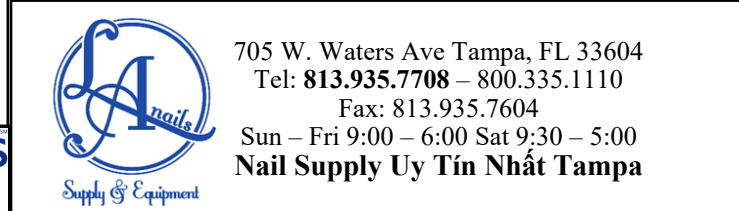
Join our loyalty program!
Sweetea CAFE

Custom Boba Drinks And Authentic, Home-Made Vietnamese Food Made To Order Using Fresh, Local Ingredients.
HAPPY HOUR EVERY FRIDAY 4-6PM
25704 Sierra Center Boulevard | Lutz, Florida 33559
(813) 406 5961 | sweeteaf.com

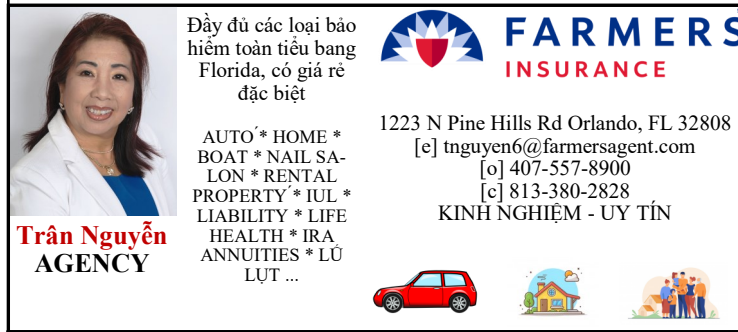


Chuyên Bán Ghế Massage Các Loại
Giá Ưu Đãi Cho Cộng Đồng Việt Nam
646-552-8509
www.kawaiiproducts.com/massagechairs

OHCO LURACO INADA Panasonic



705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604
Tel: 813.935.7708 – 800.335.1110
Fax: 813.935.7604
Sun – Fri 9:00 – 6:00 Sat 9:30 – 5:00
Nail Supply Uy Tín Nhất Tampa

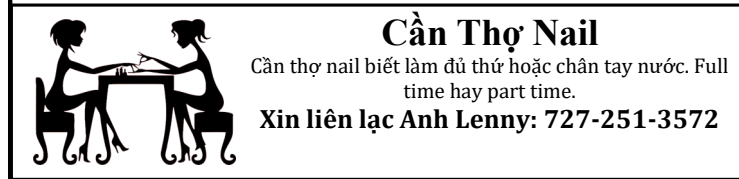


Đầy đủ các loại bảo hiểm toàn tiểu bang Florida, có giá rẻ đặc biệt

FARMERS INSURANCE
1223 N Pine Hills Rd Orlando, FL 32808
[c] tnguyen6@farmersagent.com
[o] 407-557-8900
[c] 813-380-2828
KINH NGHIỆM - UY TÍN

AUTO * HOME * BOAT * NAIL SALON * RENTAL PROPERTY * IUL * LIABILITY * LIFE HEALTH * IRA ANNUITIES * LƯ LỤT ...

Trần Nguyễn AGENCY



Cần Thợ Nail
Cần thợ nail biết làm đủ thứ hoặc chân tay nước. Full time hay part time.
Xin liên lạc Anh Lenny: 727-251-3572

Xin Quý Vị Ủng Hộ Những Kinh Doanh Quảng Cáo Mọi chi tiết xin liên lạc
Cell: 813-317-7180 Email: Lngo@gxthanhgiusetampa.org



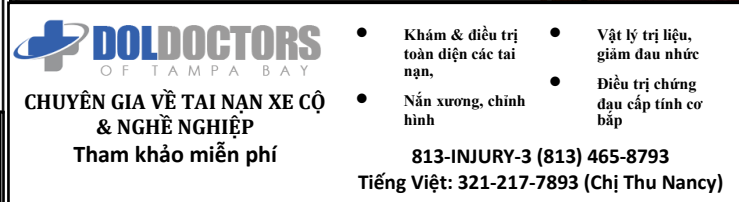
Waters Medical Clinic
SPECIALIZING IN ADULT OUTPATIENT AND INPATIENT

Thanh My Nguyen, M.D.
BOARD-CERTIFIED INTERNAL MEDICINE

8408 N GRADY AVE. TAMPA, FL 33614 PHONE: (813)-885-9091
5051 66TH ST. N. ST. PETE, FL 33709 FAX: (813)-324-1133



Phở Việt Restaurant
Finest Vietnamese Cuisine
1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888
Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat 11AM - 11:00PM. Sun. 11AM - 9:00PM



DOLDOCTORS OF TAMPA BAY
CHUYÊN GIA VỀ TAI NẠN XE CỘ & NGHỀ NGHIỆP
Tham khảo miễn phí

813-INJURY-3 (813) 465-8793
Tiếng Việt: 321-217-7893 (Chị Thu Nancy)



Thinh An Kitchen & Tofu
vietnamese cuisine

8104 W Water Ave Tampa, FL 33615
Everyday 8:00 am - 8:00 pm
Tuesday closed



Valued Choice Pharmacy
Compounding-Excellent Discount-Free Delivery-Most Insurance Accepted
Myhanh Tran, Pharm. D
Thao Tran, Pharm, D

5537 Sheldon Road, Suite Y. Tampa, FL 33615
Phone: 813-881-0600
Fax: 813-881-0700
Email: valuedchoice.pharmacy@gmail.com

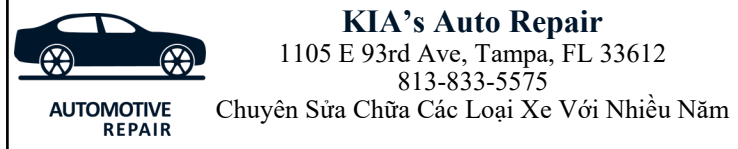


MOS Mortgage One Solutions
Direct Lender
Director of Business Development
Serving: FL, CO, DC, MD, PA, NJ
www.lending1s.com

Mua Nhà ở hoặc cho thuê
Refinance cho tiền lãi thấp
Lần đầu mua nhà với credit kém

Mọi chi tiết xin liên lạc Linh Ngo:
Cell: 813.317.7180
Email: Lngo@Lending1s.com

YOUR AD HERE



KIA's Auto Repair
1105 E 93rd Ave, Tampa, FL 33612
813-833-5575
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe Với Nhiều Năm



Lm. Quản Nhiệm GX Thánh Giuse Việt Nam
Rev. Gioan B. Đinh Xuân Chiến, SVD

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- * **Thứ Sáu Đầu Tháng:**
 - 6:30pm Châu Thánh Thể & Đọc Kinh L.C.T.X.
 - 7:00pm Thánh Lễ
 - * **Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Sáu Hàng Tuần:**
 - 7:00pm Thánh Lễ ngày thường (Thứ Năm không có lễ)
 - * **Thứ Bảy:**
 - 6:30pm Lăn hạt Mãn Côi
 - 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
 - * **Chúa Nhật:**
 - 8:30am Thánh Lễ 1
 - 10:30am Thánh Lễ 2
 - * **Lễ Trọng và Lễ Buộc (nếu rơi vào trong tuần)**
 - 8:00pm Thánh Lễ
 - * **Giải Tội:**
Trước Các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. QN
 - * **Rửa tội:**
Xin liên lạc với Ông Nguyễn Ban (813-451-1510) trước 1 tháng
 - * **Hôn Phối:**
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 6 tháng
 - * **Sinh Hoạt TNTT sau Thánh Lễ 10:30AM CN**
 - * **Các lớp giáo lý học online vào 2:30PM CN**
- Các Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành:**
1. **Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**
- Đoàn Trưởng: Tr. Giuse Maria Nguyễn Quốc Anh Tú
 2. **Đoàn Thanh Niên Công Giáo**
- Đoàn Trưởng: A. Gioan Baotixita Trương Vũ (cố vấn: A. Kìa Ngô)
 3. **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**
- Đoàn Trưởng: Giuse Nguyễn Xuân Hoa
 4. **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**
- Hội Trưởng: Annê Nguyễn Thu Thảo
 5. **Các Ca Đoàn:**
 - CD Hồng Ân hát lễ thứ Bảy 7:00PM
Đoàn Trưởng: Nguyễn Thanh Ly
 - CD Cecilia hát lễ C.N. 8:30 AM
Đoàn Trưởng: Đoàn Tuấn
 - CD Sao Mai hát lễ C.N. 10:30 AM
Đoàn Trưởng: Phùng Tuyết-Anh

Giáo Xứ Thánh Giuse Việt Nam

St. Joseph Vietnamese Parish
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634
813-403-6519 Office (346) 775-0967 (cell)
Email: info@gxthanhgiusetampa.org
Website: gxthanhgiusetampa.org
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 7 tháng 3 năm 2021 Năm 29 số 11

**Chúa Nhật thứ Ba Mùa Chay—B
THANH TẮY TÂM HỒN**



Mùa Chay thánh đã qua một phần ba thời gian. Mọi người tiếp tục được mời gọi sống tinh thần sám hối của Mùa chay. Sám hối để được nên thánh thiện hơn. Trong Chúa nhật thứ III Mùa chay, Lời Chúa liên quan đến việc thanh tẩy tâm hồn. Lời Chúa mời gọi chúng ta hãy can đảm xua tan mọi nhớ ứ trong

tâm hồn để cho tâm hồn mình phần nào xứng đáng là nơi Chúa ngự.

Trong bài Tin Mừng, thánh Gioan thuật lại trình thuật Chúa Giêsu xua đuổi những người buôn bán tại Đền thờ Giê-ru-sa-lem. Đền thờ Giê-ru-sa-lem được xây dựng từ thời vua Salomon vào thế kỷ thứ 10 TCN. Đền thờ ấy tồn tại được 400 năm. Nó bị phá hủy hoàn toàn vào năm 587 TCN. Đền thờ thứ hai được xây dựng theo đúng kích thước Đền thờ cũ trên đồng đồ nát vào năm 537 tcn và được tái thiết vào năm 19 TCN. Ngôi đền thờ bằng đá đồ sộ tưởng như không ai có thể phá hủy, nhưng vào năm 70 SCN nó đã bị cháy dụi bởi một người lính ném cây đuốc đang cháy trên tay vào trong đền thờ.

Đền thờ bao gồm những khu vực dành riêng cho từng thành phần: tại cửa vào là phần sân chur dân. Phần tiền đình này những người ngoại giáo được đi vào. Đi tiếp vào bên trong là nơi thánh chỉ dành cho người Do thái. Nơi này được chia thành các phần dành cho nam giới, dành cho nữ giới, và dành cho các tư tế riêng. Trong cùng là gian cực thánh, nơi đặt Hòm bia Giao ước. Hòm đựng tấm bia bằng đá trên đó khắc 10 điều răn Đức Chúa Trời.

Chiếc hòm đựng Bia Giao ước, còn gọi là Hòm bia Giao ước hay Hòm bia Thiên Chúa được đặt nơi cực thánh của Đền thờ Giê-ru-sa-lem. Đây là đền thờ duy nhất của dân Do Thái thời đó. Người ta lên Đền thờ là để gặp gỡ Thiên Chúa. Và Chúa Giêsu đã không chấp nhận Đền thờ ấy lại trở thành nơi buôn bán.

Khi thấy Chúa Giêsu xua đuổi người ta như vậy, dân chúng gạn hỏi Chúa về tư cách của Ngài: "Ông hãy tỏ cho chúng tôi thấy dấu gì là ông có quyền làm như vậy". Chúa Giêsu đã kéo họ ra khỏi óc suy tư hạn hẹp trong thế giới vật chất: "Các ông cứ phá huỷ đền thờ này đi, nội trong ba ngày Ta sẽ dựng lại". Người dân khi ấy không thể hiểu nổi điều mà Chúa nói với họ. Nhưng sau khi Chúa sống lại thì các môn đệ đã hiểu Giêsu muốn nói về chính thân thể của Ngài. Từ Đền thờ Giê-ru-sa-lem bằng đá và đất, Chúa Giêsu đã kéo chúng ta

Lịch Phụng Vụ trong Tuần

7/3: Chúa Nhật 3 Mùa Chay—B

8:30am—Thánh Lễ 1

Bài 1: C. Đoàn Trang

Bài 2: A. Đoàn Quang Thanh

10:30am—Thánh Lễ 2

Bài 1: Savannah Nguyễn

Bài 2: Nguyễn Anh Tú

(Thánh Lễ trong tuần do Đoàn TNTT phụ trách)

8/3: Thứ Hai—Thánh Gioan Thiên Chúa

9/3: Thứ Ba—Thánh Phanxica Rôma

10/3: Thứ Tư

11/3: Thứ Năm

12/3: Thứ Sáu (kiêng thịt)

13/3: Thứ Bảy

7:00pm—Thánh Lễ vọng CN

Bài 1: A. Lý Trần

Bài 2: C. Nguyễn Thị Luật

14/3: Chúa Nhật 4 Mùa Chay—B

8:30am—Thánh Lễ 1

Bài 1: C. Nguyễn T. Thảo

Bài 2: C. Nguyễn Kim Nguyệt

10:30am—Thánh Lễ 2

Bài 1: C. Hoa Trần

Bài 2: C. Nguyễn T. Tuyền

--Các gia đình có người thân đau bệnh muốn rước
Mình Thánh Chúa tại gia, xin liên lạc trước Chúa
Nhật với Ô. Hoa số 813-299-4777 hoặc A. Dũng số
813-943-8812

đến với Đền thờ vĩnh cửu đó chính là Ngài.

Ở cuối bài Tin mừng, cái nhìn của Chúa Giêsu đã không còn hướng về sự nhờ ứ của Đền thờ Giê-ru-sa-lem nữa. Ngài nhìn thẳng vào sự nhờ ứ và u tối của tâm hồn những người đang đứng quanh Ngài: "Người biết tất cả mọi người, và không cần ai làm chứng về người nào; Người biết rõ mọi điều trong lòng người ta". Tâm hồn chúng ta thế nào, Ngài biết rõ. Ngôi đền thờ mà mỗi chúng ta đang sở hữu, nó đang trong tình trạng thế nào, Ngài biết rõ.

Mỗi lần tôi đón nhận Chúa Giêsu Thánh Thể vào lòng là dấu chỉ rõ rệt nhất Chúa ngự trong tâm hồn tôi. Nhưng khi Chúa Giêsu bước vào tâm hồn tôi Ngài sẽ thấy gì? Tâm hồn tôi có xứng đáng là đền thờ cho Chúa ngự chăng?

Giêsu sẵn sàng ngồi xuống đồng bàn với những người tội lỗi. Ngài sẵn sàng đưa tay chạm đến những người phong cùi; Ngài ôm lấy những con người tội lỗi; Ngài tha thứ cho kẻ có tội ngay khi mọi người

xung quanh đều kết án tội nhân. Nhưng Ngài không chấp nhận bất cứ hành vi nào biến nơi thánh thiêng thành nơi chợ búa, mặc cả so đo, lọc lừa đồng loại, lợi dụng lòng tốt. Ngài tha thứ vào kéo chúng ta lên để chúng ta được bước vào sự thánh thiện, bước vào nơi thiêng thánh có sự hiện diện của Thiên Chúa.

Lời mời gọi trở nên thánh thiện và trong sạch không chỉ đối với những người tín hữu. Thánh Gioan không kể việc Chúa làm sạch khu vực Đền thờ dành cho người Do Thái mà là phần Đền thờ dành cho dân ngoại, những người không tin vào Chúa. Ngay cả những nơi dành cho dân ngoại Chúa cũng không chấp nhận sự nhờ ứ, nhếch nhác.

Lạy Chúa, Mùa Chay thánh còn lại hai phần ba chặng đường. Xin Chúa giúp con luôn can đảm xua đi những nhờ ứ trong tâm hồn mình. Để tâm hồn con trở nên thanh sạch mà đón tiếp Chúa, đón tiếp anh chị em của con trên mọi nẻo đường của cuộc sống.

Lm. Giuse Tạ Xuân Hòa

Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha tháng 3/2021



Ý truyền giáo: Bí tích Hòa Giải.
Xin Chúa ban cho chúng ta đổi mới một cách sâu xa việc lãnh nhận Bí tích Hòa Giải, để lãnh nhận trọn vẹn lòng Chúa xót thương.

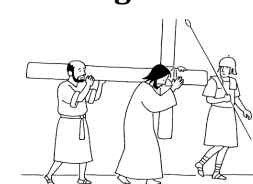
CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh



Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những ông, bà trong Cộng đoàn dưới đây để mong ông, bà sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa: Ông Gi-oan Baotixita Nguyễn Văn

Quyên, Ông Bà Nguyễn Văn Ba, Ông Giuse Nguyễn Huy, Bà Maria Hồ Thị Cẩm, Anh Bình Nguyễn, Ông Bà Nguyễn Kim Hiền, Ông Bà Nguyễn Thanh Mỹ, Bà Maria Bùi Thị Thấn.

Đi Đàng Thánh Giá Mùa Chay



Trong Mùa Chay, mỗi thứ sáu sẽ có đi đàng Thánh Giá vào lúc 6g30 tối trước Thánh Lễ. Xin kính mời tất cả quý vị tham dự đông đủ.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã chọn con đường thánh giá

Lịch Sinh Hoạt Cộng Đoàn tháng 3

- **Thánh Lễ 8g30 sáng CN sẽ được livestream trên trang Facebook của giáo xứ**
- **Trong mùa Chay, mỗi thứ 6 sẽ có ngắm Đàng Thánh Giá vào lúc 6g30 tối**
- **21/3: Lễ Thánh Cả Giuse—Quan Thầy GX 10:30am: Thánh Lễ (có rước kiệu)**
- **28-30/3/2021: Tĩnh Tâm Mùa Chay**
- **31/3: Giải Tội Mùa Chay bắt đầu từ 7g30**

để cứu chuộc nhân loại. Bước vào Mùa Chay, cùng với Giáo hội, chúng con đi lại con đường thương khó của Chúa năm xưa. Xin Chúa giúp con nhận ra mình là ai, để con có thể trở về và sống đẹp lòng Chúa trong Mùa Chay này. Amen.

Tĩnh Tâm Mùa Chay 28-30/3/2021



Cha Đình Nghị, Dòng Đaminh ở bên Houston sẽ đến giúp GX của chúng ta 3 ngày Tĩnh Tâm Mùa Chay. Ngài sẽ đến giảng bắt đầu:

- Chiều Chúa Nhật Lễ Lá 28/3 lúc 7:30pm.

- Chiều thứ Hai 29/3 lúc 7:30pm

- Chiều thứ Ba 30/3 lúc 7:30pm

Tối thứ Tư 31/3 các Cha sẽ đến giải tội cho Giáo xứ bắt đầu từ 7:30pm.

Tuyên bố của Hội Đồng GM Hoa Kỳ về vắc-xin



Vào ngày 2 tháng 3, Giám mục Kevin C. Rhoades của Fort Wayne-South Bend, chủ tịch Ủy ban Giáo lý của Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ (USCCB), và Đức Tổng Giám mục Joseph F. Naumann của Thành phố Kansas

ở Kansas, chủ tịch Ủy ban của USCCB về Hoạt động Pro-Life, đã đưa ra tuyên bố về việc vắc-xin COVID-19 của Johnson & Johnson được chấp thuận sử dụng tại Hoa Kỳ.

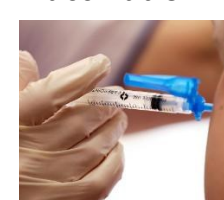
"Việc phê duyệt vắc-xin COVID-19 của Johnson & Johnson để sử dụng ở Hoa Kỳ một lần nữa đặt ra câu hỏi về sự cho phép về mặt đạo đức của việc sử dụng vắc-xin được phát triển, thử nghiệm và sản xuất với sự trợ giúp của các dòng tế bào có nguồn gốc từ hoạt động phá thai.

Bộ Giáo Lý Đức Tin đã đánh giá rằng 'khi không có vắc-xin Covid-19 trong sạch về mặt đạo đức... , việc nhận vắc-xin Covid-19 đã sử dụng các dòng tế bào từ bào thai bị phá bỏ trong quá trình nghiên cứu và sản xuất là điều có thể chấp nhận được về mặt đạo đức. Tuy nhiên, nếu có thể chọn trong số các loại vắc-xin COVID-19 an toàn và hiệu quả như nhau, thì nên chọn loại vắc-xin có ít kết nối nhất với các dòng tế bào có nguồn gốc từ hoạt động phá thai. **Do đó, nếu có khả năng lựa chọn vắc-xin, nên chọn vắc-xin Pfizer hoặc Moderna's thay vì Johnson & Johnson's.**

"Trong khi chúng ta tiếp tục nhấn mạnh rằng các công ty dược phẩm ngừng sử dụng các dòng tế bào có nguồn gốc từ việc phá thai, trước những đau khổ trên toàn thế giới mà đại dịch này đang gây ra, chúng tôi khẳng định một lần nữa rằng việc tiêm chủng là một hành động từ thiện phục vụ lợi ích chung".

Đức GH Phanxicô, người đã được tiêm vắc-xin vào tháng Giêng, đã nói với một đài tin tức của Ý rằng việc tiêm vắc-xin chống lại COVID-19 là "một hành động đạo đức, bởi vì bạn đang đánh bạc với sức khỏe của bạn, bạn đang đánh bạc với mạng sống của mình, nhưng bạn cũng đang đánh bạc với mạng sống của người khác".

Vaccination Project



TNTT sẽ bắt đầu chở các quý vị cao niên đi chích ngừa mỗi sáng thứ năm bắt đầu từ 11/3. Xin liên lạc với Trương Xuân (229-726-0034) để tiện việc sắp xếp.

Góc Ấm Thực Cuối Tuần

Cuối tuần này Ban Ấm Thực sẽ bán **Bún Măng Vịt** để gây quỹ cho GX. Xin quý vị nhiệt tình ủng hộ



Báo Cáo Tài Chánh—Chúa Nhật 28/2/21

Lễ Tro	306 người	\$1,785
T7 7pm:	73 người	\$414
CN 8:30am:	195 người	\$1,740
CN 10:30am:	153 người	\$1,583
Bán Thức Ăn:	\$1,413	
Hàng Rau Ưng Hộ	\$950	
(Gđ ÔB Hoa, Gđ C.Triều)		